

Yoshida, J. L. Black, Effie Panousus and Richard Carr.

Finally I wish to acknowledge the contribution of my colleagues at the ICCS—Guy Leclair and his assistant Sylvie Provost—whose professionalism and dedication have ensured a high quality of production. Any errors remain the responsibility of the compiler.

compter sur la générosité et la compétence d'un grand nombre de personnes, et je les remercie du temps qu'ils y ont consacré et de l'aide qu'ils m'ont apportée: Po-ling Kwei, Yang Zhangji, Masako Tsuchiya, Kazuo Ishikawa, Kensei Yoshida, J. L. Black, Effie Panousus et Richard Carr.

Enfin, je désire signaler la contribution de mes collègues du CIEC, Guy Leclair et son adjointe, Sylvie Provost, dont le professionnalisme et le dévouement ont assuré un haut niveau de production. Toutes les erreurs demeurent la responsabilité de la compilatrice.